ベルセルク

20

三浦建太郎 KENTARO MIURA

ベルセルク

BERSERK 20

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 20 by KENTARO MIURA

© 2000 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2000 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: December 2007

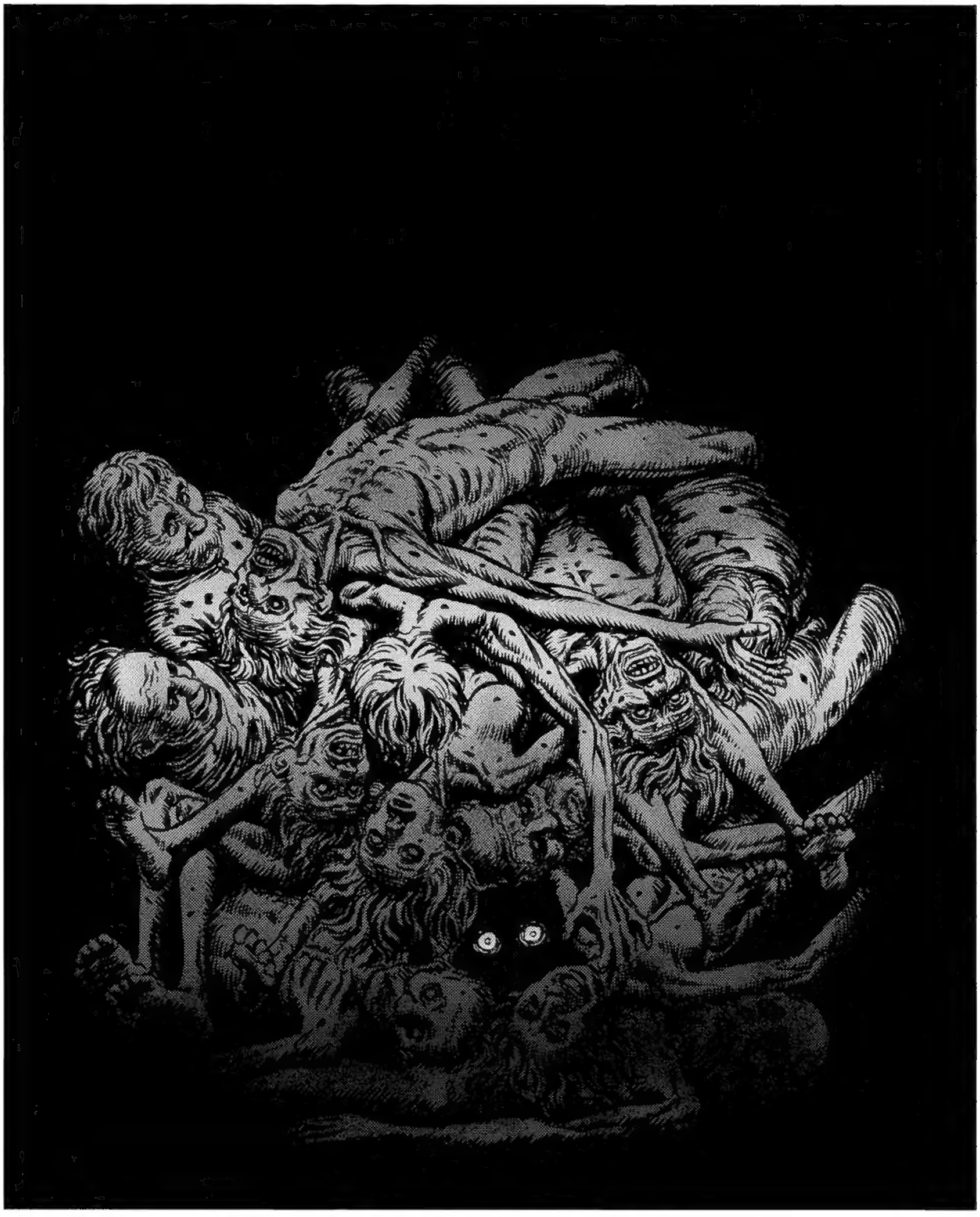
ISBN 978-1-59307-745-7

10 9 8 7
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク⑳



三浦建太郎

ベルセルク 20

CONTENTS

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER

THE SPIDER'S THREAD 5

THOSE WHO DANCE AT THE SUMMIT,
THOSE WHO CREEP IN THE DEPTHS 25

HELL'S ANGELS 45

ONE UNKNOWN IN THE DEPTHS OF DEPTHS 65

THE THREATENED 85

OMENS 105

MARTYRDOM 125

COLLAPSE 147

SHADOWS OF IDEA, PART 1 167

SHADOWS OF IDEA, PART 2 189

SHADOWS OF IDEA, PART 3 211

ア"ア"ア"

*AAHHHH

オオオ

*OHHHH

ウ"

*VVVNNNN

断罪篇
生誕祭の章
蜘蛛(くも)の糸

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE SPIDER'S THREAD

COME AT ME!!

*HSSAHHH

*ZM ZM ZM ZM

DAMN YOU...

GODDD...

GODDD...

MASTER, PLEASE WITH-DRAW!!

?!

MOZ--
!!

I SHALL ACCEPT ANYONE'S CHAL--

*PRICK

--LEN
...

*GROLF

*WAOHHH

FATHER MOZGUS !!

*HYN

*HYN

*HYN

OUGHHH!!

HEY, BUDDY! WE KEEP ON GOIN' UP, BUT I NEED TO GO DOWN!

WE'RE LOST.

SAY WHAT?!

PLEASE BE SAFE, ELAINE...

.....

RUNNING FROM THAT THING'S MORE IMPORTANT RIGHT NOW.

FEH!

WE'LL HIDE SOMEWHERE AND WAIT FOR THIS TO BLOW OVER.

*FX: HAHH HAHH

*FX: ZMZMZM

ARE YOU OKAY? YOU'RE NOT HURT?

N- NO...

.....

IT'S STILL COMING !

!

THE CHAPEL SHOULD BE THIS WAY.

I'VE GOT IT!

!

ALIEN HUH!

WE CAN BARRI-CADE...

THE DOORS THERE ARE THICK!

DAMN YOU!

GOD

GOD

GOD

GOD

EEEEEK!

*FX: ZZORLLL

AW, CRAP...!

*BSSSHT

*BOLP

*BOLP

*BOLP

*BSSSSH

*BWOOSH

STONE ...

*OHHHH

*FX: ZZZMMM

CLOSE YOUR EYES!

LUCA!!

STONE!

STONE!

*VSSSSH

*AHEH

WHA --?

WHAT THE --?!

*BWOOOSH

*FX OHH OHH OHH

*FX: BOPH

*FX: WHUMP

*FX· ZHA

*KSSSSS

*OHHNN

*AOHHNN

*SSSSS

...HAVE WITNESSED A MIRACLE!!!

I...

OHH! THIS IS WHAT THE LORD INTENDS!!

TO USE THIS POWER TO GUIDE THE PEOPLE!!

UH OH.

AHA!

I KNOW. THE GIRL IN BACK IS THE WITCH'S FRIEND.

H-HEY!

WHO ARE YOU?

HEY, FLAT-FACE! GIVE THE LADY TO ME!

WHAT?!

IT'S CASCA!

ELAINE...? WAIT, THAT'S ELAINE!

I MUST SHOW *GOD'S* VICTORY TO THE MASSES BY BURNING HER AT THE STAKE. ***IT IS MY MISSION!!***

THAT SHALL *NOT* HAPPEN.

THIS WITCH IS THE RINGLEADER OF THE EVIL SPREADING THROUGH ALBION.

*JING

MY DISCIPLES DO NOT HAVE HEARTS TOLERANT OF THE LORD'S ENEMIES.

GUESS WE'VE GOT TO FIGHT.

WHADDA YA MEAN, "WITCH"? *YOU* GUYS ARE THE SHADY ONES!

*FX: SHCHAK

WHEN THEY HEAR ABOUT THIS BACK HOME, I'M FINISHED...

DO YOU INTEND TO HINDER MY HOLY TASK?

WHAT ...?

GET BACK, KID! THIS'S DANGER-OUS!

OH?! OH?! YOU WANT SOME A' THIS? COME GET IT!

YEAH, YEAH!

SHADDUP!

*FX: HNN

*FX: CHONK

*FX: VNN

*HRNNNNN

*CLANK

*POK

*WHOM

*DOOSH

ガシ!

HOL...

*FX: BDOOM

*FX: CRUMBLE CRUMBLE

OW ...

*FX: CLAK

WHAT IN THE WORLD IS HAPPENING IN THE TOWER?!

WHAT ?!

*CLATA

*CLATA

*WAHHH

*WAHHH

LOOK !

UP THERE ...

EEEEEK!!

Y-YOU GOTTA BE KIDDING!!

*CLANK

THERE'S NO WAY I CAN TAKE THESE GUYS.

SEE, LOOK! I *KNEW* THEY WEREN'T HUMAN! SEE?! SEE?!

...

!!

EH?

ガクッ。

*FX: PLUNGE

*FX: GRAB

*FX: CLASP

AIEE...!

ビュウウウウ

*WHRRLLLL

ヒュウ…

GRRRRLLL

C'MON, C'MON!

THE PRESENCE FEELS STRONGER!

WAIT...

W...

HAHH

HAHH

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE SPIDER'S THREAD: END

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER

THOSE WHO DANCE AT THE
SUMMIT, THOSE WHO CREEP
IN THE DEPTHS

断罪篇　生誕祭の章
頂に舞うもの底に這うもの

BERSERK

*WHOM
WHOM
WHOM

*FX: CHAK

*FX: YANK

HE'S TWIRLING! HE'S TWIRLING!

HERE COMES THE NEXT ONE, BUDDY!!

JUST PULL 'EM UP!!

*FX JAK

*FX OGHHHHH

*FX: HONNNN

WHAT THE HELL'S GOIN' ON HERE?! IS THIS PLACE A *MONSTER DEN*?!

NINA...

LLICA...

*FX: PANG

UNH ...

SHE'S HEAVY...

NOW EVERYTHING YOU ARE IS IN THE PALM OF MY HAND.

WHAT I'M HOLDING ONTO RIGHT NOW IS LUCA'S LIFE.

THIS IS LUCA'S WEIGHT.

JEROME, LOOK AFTER NINA.

IF I WERE TO TAKE THESE HANDS AND...

*SHHH

UH...?

HURRY, RUN!

HUH?!

*HYNN

...

WHAT'S THAT?

HUH?

*FX: FWOSSS

?!

LUCA !!

WHY ...?!

LUCA ...

*OHHHH

ゴオオオ

*FX: TOK

...?!

LLICA ...?

*CHF

LUCA...

IT F-FLEW ...

WH-WHAT WAS *THAT...?*

*GROHHHH

*WHOM

*WHOM

*WHOM

*WHOM

UH... WE AIN'T GOT TIME FOR THAT!!

*WHOM

*GET DOW --

NOW THAT'S A STONE.

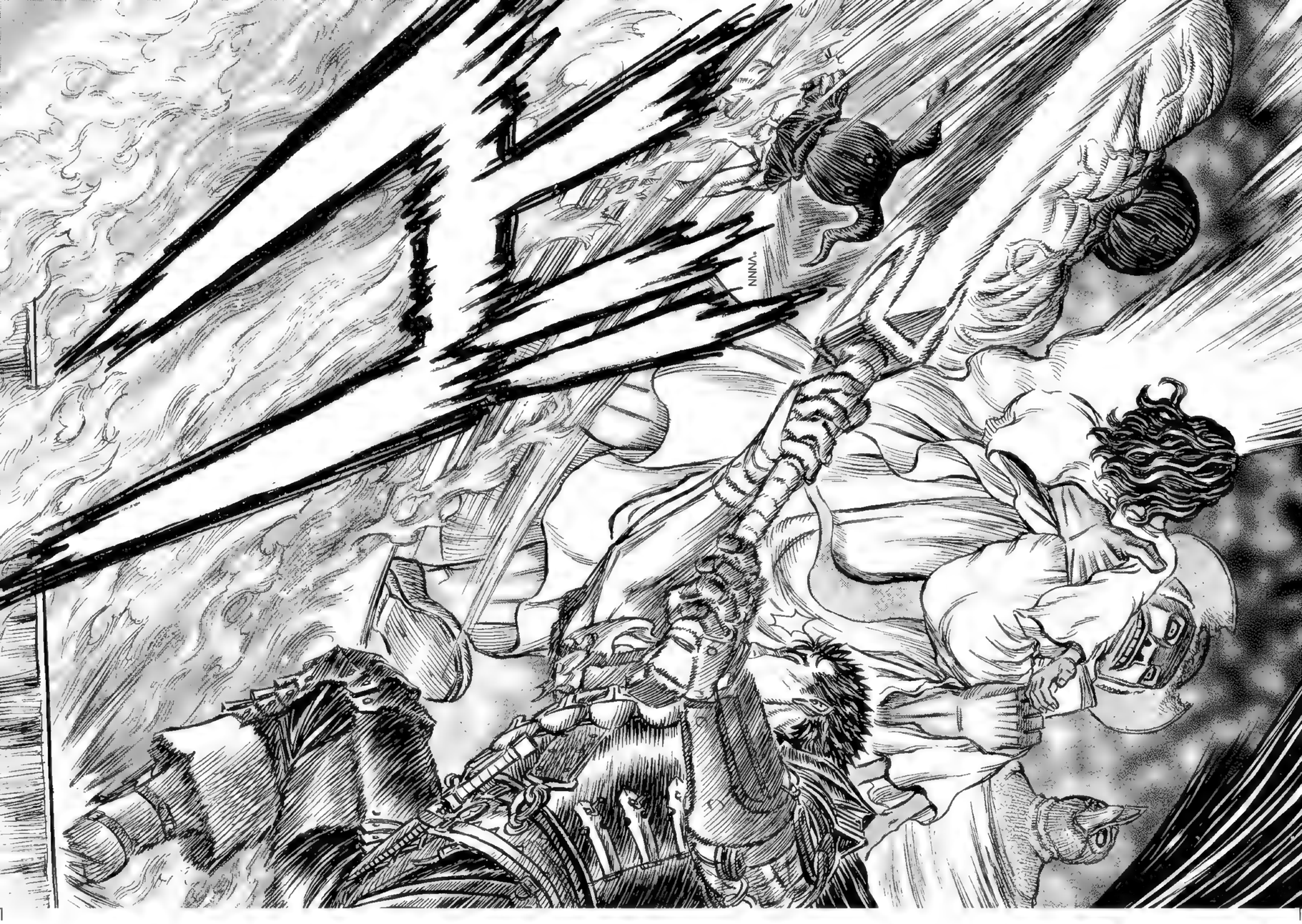
*FX: VWAA

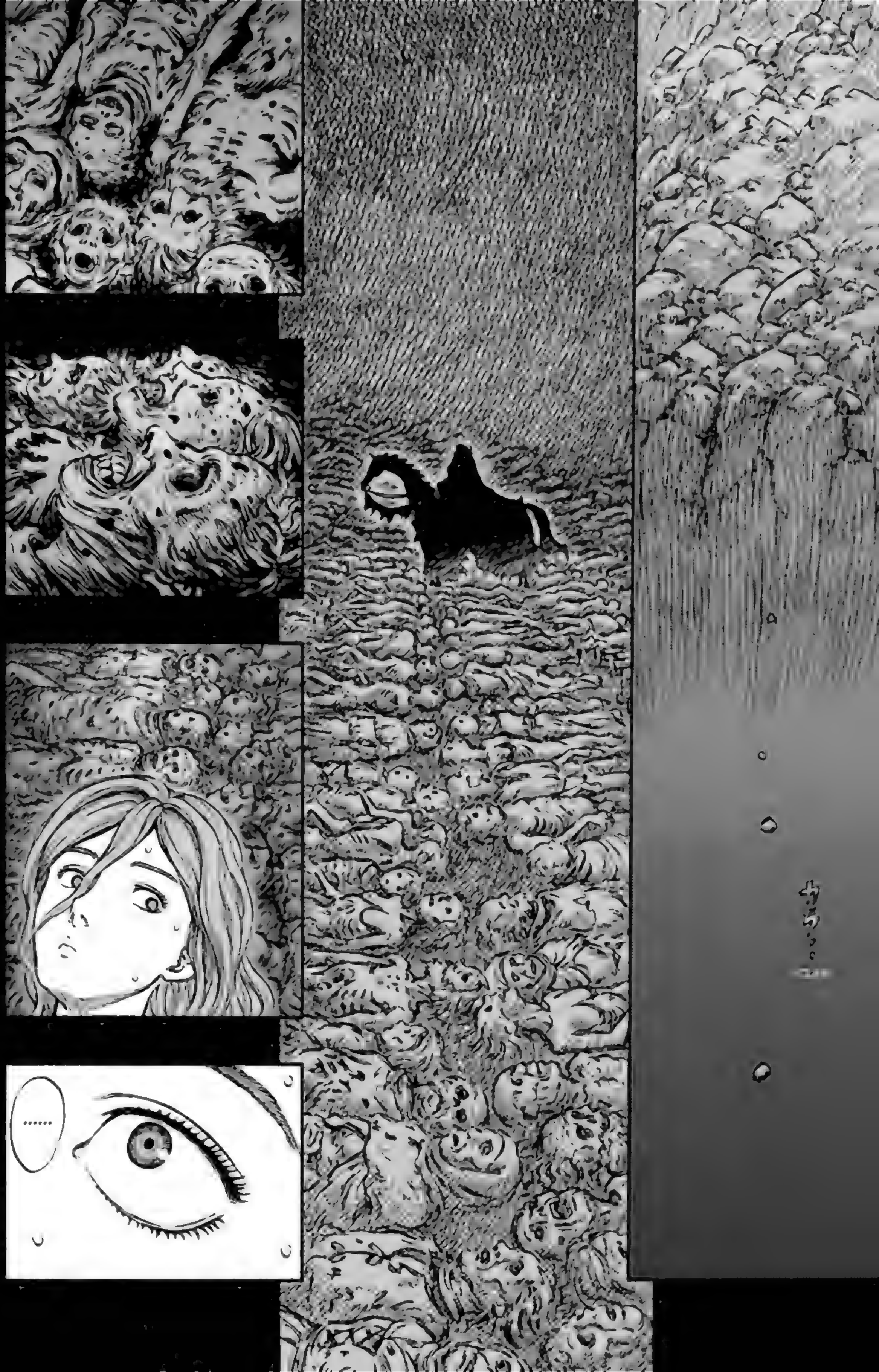
*FX: GDANNG

*CHNG

*CHNG

*SHMM


NNNA



OHHHHHNN

オ

オ・・・オ・・・オ

I'M NOT *THAT* COMMENDABLE.

H-HEY, CUT IT OUT.

...DEATH...

...AREN'T YOU?

LIM...

YOU'RE...

WHY DID YOU CHOOSE TO DIE?

GIRL...

AT THE TIME, I THOUGHT THAT WAS ALL I COULD DO FOR EVERYONE TO SURVIVE ...

...BUT NOW I JUST KEEP TREMBLING.

BUT...

...NOW THAT I THINK ABOUT IT, MAYBE IT WAS CRAZY.

I WOULDN'T HAVE SLAMMED STRAIGHT INTO THE GROUND. I THOUGHT MAYBE IF ONE OF THOSE SECTIONS HAD TREES ON IT, IT MIGHT BREAK MY FALL, OR ONLY MY LEGS...

SEE, THAT TOWER'S AWFULLY TALL, BUT IT JUTS OUT IN SEVERAL SECTIONS.

HM ...

I GET THE FEELING I WAS LUCKY NOT TO FEEL ANY PAIN...

...BUT THIS... EITHER WAY... DOESN'T LOOK LIKE HEAVEN...

...IT LOOKS LIKE I DIDN'T MAKE IT.

BUT...

THESE ARE THE BURIAL GROUNDS THAT EXTEND ACROSS THE BASE OF THE TOWER.

IT'S NOT.

OH! HUH?

SHOW YOUR-SELF.

SO IT WOULD SEEM...

SO, IN OTHER WORDS, I'M STILL ALIVE?

*FX: SHF

*FX: GCHAK

?

BUT IF YOU WANT TO REMAIN SO, STAY THERE.

WHAT ...?

*SHIFT

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THOSE WHO DANCE AT THE SUMMIT, THOSE WHO CREEP IN THE DEPTHS: END

IN THE NAME OF GOD'S RIGHTEOUSNESS!!

SO YOU ARE THE INFAMOUS BLACK SWORDSMAN.

*FX: FWOOMP

I DO NOT KNOW YOUR REASONS ...

...BUT I SHALL BY NO MEANS RELIN-QUISH THIS WITCH.

*FX. FLAP FLAP

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

HELL'S ANGELS

断罪篇

生誕祭の章　ヘルス・エンジェルス

BERSERK

*FX: FLAP FLAP

*FX: GING GANG

YOU FOOL, WHO REBELS AGAINST GOD!!

YOU SHALL PAY...

...FOR THIS SIN WITH YOUR BLOOD!!

LOOKS LIKE THEY'RE PSELIDOS...

*HUH

*HUH

APOSTLES...?! NO, THEY'RE NOT.

THEY'LL BE PLENTY OF TROUBLE. AND THERE'S SEVEN OF 'EM.

BUT THIS FEELING IN MY NECK...

FROM MONSTERS IN THE CELLAR...

...TO ANGELS IN THE TOWER.

...WITH THIS FARCE!!

I'M FED UP...

GOT ME... ONLY THOSE AT THE TOP KNOW.

WHY?

BEFORE WE WERE DISPATCHED HERE, WE *HOLY IRON CHAIN KNIGHTS* FOLLOWED HIM AROUND FOR TWO YEARS.

BLACK...? YOU KNOW ABOUT THAT GUY?

MONSTERS, ANGELS, AND THE BLACK SWORDSMAN... WHAT'S GOING ON?!

AND LUCA UP AND FLEW AWAY.

WHOA, WHOA, WHOA!! WHY'S *HE* HERE ...?!

*CHING キラ

*OOO

...BUT THAT MEANS HE'S A BIG NAME.

HUHHH... I'M NOT TOO SURE ABOUT THINGS...

AIN'T IT OBVIOUS?! I'M DOIN' HIM A FAVOR!!!

HEY!! WAIT, WHAT'RE YOU DOING?!

I *KNEW* I WAS ON TARGET!!

*TOF

GUTS, BEHIND YOU!!

YEEE!! YOU GO FIRST, MAN!!

LOOK IN FRONT OF YOU!!

HE'S STILL THERE!

*HRRNN

*WSSS

*LEAP

*WHOM

*VWAA

*SHNK

*FX: GAGANG

*FX: SPRING

THERE'S SOMETHING WEIRD ON YOUR HEAD, BOY...

HM

A... AWESOME !!

ONLY BECAUSE I'M IN HIS CORNER.

*FX: WHMM

*SHAFE

*HOP

*DGONG

*SHMM

...!

WHEN DID HE GET SO CLOSE...?!

*CHOK

*BACHING

*WHUNK

*ZHA

*FLAP

TCH!

THE BITE OF GUTS IS A CUT ABOVE.

MAN, SO CLOSE!

*SHOM

*FX: BOHHHH

*KRUNK

*KRNCH

*KRNCH

ZHOOM

...AVOID IT!!

CAN'T ...

*GLANNNG

*FX· THUD

*FLINCH

*GDOOOM

WAHH

WAHH

*FX: KRATA

*FX: GOHHHH

*FX: KRATA

*FX: KRATA

WHAT ...?!

PEH.

TWO

*GCHAK

...
...

WHAT'RE YOU SAYIN'?! WE WAIT FOR AN OPENIN' AND SNATCH CASCA! YOU WANNA *ABANDON* HER?!

ARE YOU SERIOUS ?!

I WANNA *LIVE* FOR WOMEN!

IF YOU'RE A KNIGHT, THEN DIE IN BATTLE FOR WOMEN AND CHILDREN!

...

TH-THIS IS ONE HYPER-LEVEL FIGHT!!

EH, I'M USED TO IT.

TH-THIS IS BAD, KID. WE REALLY SHOULD RUN. I'M WORRIED ABOUT LUCA, TOO...

"KLAK"
"KLAK"

GRIND

GRIND

*FX: FLUP FLUP

*FX: HSSSSS

*CHANG

*CHING

*CHING

ONE STEP FARTHER ...!!

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
HELL'S ANGELS: END

...IS THIS?

WHAT...

ゴ

オ

オ

オ

オ

...HERE, BEFORE MY EYES?

WHAT'S HAPPENING...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
ONE UNKNOWN IN THE DEPTHS OF DEPTHS

断罪篇
生誕祭の章
底の底の知られぬ者

IT'S LIKE I'VE STRAYED INTO SOMEONE'S BAD DREAM...

DEATH AND SOME STRANGE MONSTER IN A FIELD OF CORPSES...

IT'S NOT TERRIFYING SO MUCH AS **SURREAL.**

NO. IF I'M GOING TO SAY THAT, THEN THOSE MONSTERS IN THE TOWER AND MOZGUS AND HIS ARE THE SAME.

EVEN ELAINE...

HERE, ON HOLY GROUND ...

WHAT THE HELL IS HAPPENING?

IT'S LIKE...

...THIS INDESCRIBABLE MALAISE...

...THE REAL WORLD HAS BEGUN TO CRACK, STARTING HERE...

IT'S LIKE...

*FX: WHISPER WHISPER

*FX: WHISPER WHISPER

CAN LEAVE

LIVING HUMANS

THIS IS MY GARDEN

*FX: SHA SHA

*FX: TWITCH

*FX: GCHAK

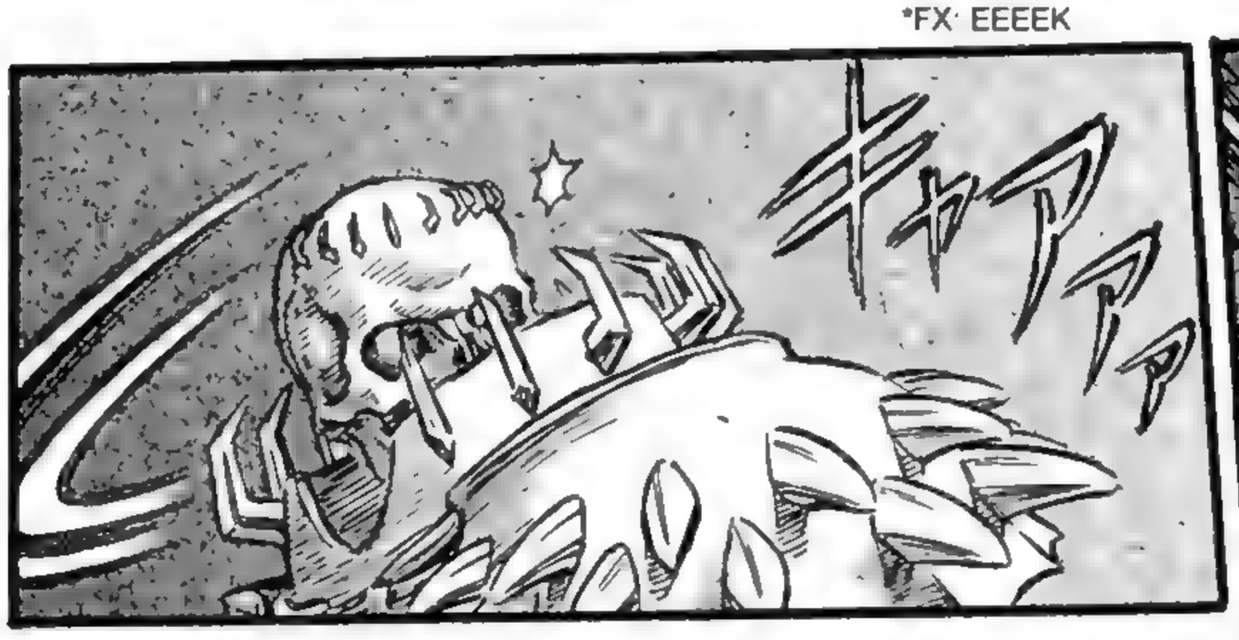
*FX: PLOP PLOP PLOP

*FX: AIIEEE

*FX: LEAP

*FX GYAUH

*FX· EEEEK



*FX: ZHA

*FX: BOUND

*FX ZHA

*FX HOP

NOT BAD, WITH SUCH WOUNDS...

HE CAN'T GET FAR, THOUGH.

...THAT FORM OF HIS...

HOWEVER ...

*FX: HA

UGH ...

*FX: TWINKLE

...THIS PLACE ?

WHAT IS...

!

WHAT IS THAT...?!

WHA...

AN IDOL MADE OF THE SKIN AND BONES... ...OF PRIESTS...

A DEIFIC IMAGE.

WHO ARE YOU?!

TRUE POWER DWELLS WITHIN.

WH... WHO ?!

IT'S NOT LIKE THOSE MADE OF STONE.

I'M NOBODY...

.....

...AM I...

BURIED IN OBLIVION...

KNOWN BY NONE...

NEVER HAVING BEEN ANYONE...

NO ONE EVER TOLD ME.

...WITHOUT EVEN KNOWING WHO I WAS.

SINCE I COULD FIRST REMEMBER, I WOULD HUNT FOR REFUSE WITH THE MAGGOTS AND RATS...

MY EARLIEST MEMORY IS OF BEING IN THE TRASH DUMP AT THE BASE OF THAT TOWER.

.....

THE BLACK SHADOW TOWERING INTO THE TALL SKY...

?

PIERCING COLD AND HUNGER...

THAT'S ALL THERE WAS THERE.

A MON-STER...?!

WHAT IS THAT?!

YEEGH...

...WHEN, AS IF DRIVEN ON BY SOMETHING, I WENT TO SPY ON THE HUMANS ABOVE.

I FIRST KNEW OF MYSELF...

THEN I DUG A SMALL HOLE

AND SO A LONG, LONG TIME PASSED

THE SHADOW TOWERED FIRMLY UNCHANGING

DEEPER

UNKNOWN TO ANYONE

MY HOLE GREW DEEPER SO I COULD ESCAPE FROM IT

DEEPER

I CAME TO FISH THROUGH GARBAGE AT NIGHT, AND BY DAY I'D SIT STILL IN THE HOLE, AS IF NOT BREATHING

I RAN

BACK DOWN TO MY OWN PLACE

.....

THING FELL DOWN MY HOLE

BUT ONE DAY, A STRANGE

THE FIRST HUMAN CORPSE I'D EVER SEEN

...A CORPSE

ONE AFTER ANOTHER CAME DOWN

AND THEN

!

I WAS UNABLE TO MOVE, AS IF FROZEN TO THAT SPOT

AT SOME POINT MY DWELLING WAS CHANGED INTO THE GRAVE HOLE FOR THE PEOPLE WHO'D STARTED SETTLING AROUND HERE

AND NO ONE KNEW ABOUT IT.

CRUSHED BY CORPSES AT THE BOTTOM OF THE HOLE.

I WAS BURIED.

I MET THEM

...AT THE BOTTOM OF THE HOLE

..AS I WAS STARTING TO LOSE CONSCIOUS-NESS

BUT...

.....

... ANGELS.

THE FIVE...

ANGELS ...?

I CRIED OUT

A CRY LIKE BOTH A BABY'S FIRST AND A DYING MAN'S LAST

...IN A VOICELESS VOICE

ALSO THAT THE WORLD I KNEW WAS FILLED WITH DESPAIR

AND THAT I WAS NOBODY BURIED AND FADING AWAY IN THE DEEP

SUDDENLY I PERCEIVED MYSELF AND EVERYTHING SURROUNDING

EVERYTHING POSSESSED A **WORD, FORM,** AND **MEANING.**

I COMPREHENDED THAT THE INTENSE THINGS FILLING ME WERE ANGER, SADNESS, AND FEAR

THE ANGELS SHOWED ME THE WORLD.

AND THE ANGELS ANSWERED ME.

...”IN EXCHANGE FOR SOMETHING...”

THEY SAID...

”...WE WILL GRANT YOUR WISH.”

WISH...?

FOR SOME-THING ...?

...IS THIS WORLD THAT SURROUNDS ME...

...AND...

YES.

THE SOMETHING ...

...THE WISH...

...IS TO HATCH THE "PERFECT WORLD."

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER

ONE UNKNOWN IN THE DEPTHS OF DEPTHS: END

断罪篇 生誕祭の章

脅えし者

CONVICTION ARC BIRTH CEREMONY CHAPTER THE THREATENED

AN EGG...?

NO.

I AM AN EGG.

THE "EGG OF THE PERFECT WORLD."

THE PERFECT WORLD?

WHA --?

WHAT DOES THAT...

... MEAN?

I CRAWLED OUT OF MY HOLE

AND CLOSELY OBSERVED THE NEWLY ARRIVED HUMANS.

AND THE ONES I GLIMPSED THERE

..WOULD FALL DOWN DEAD, ABSURDLY AND INDISCRIMINATELY.

TRYING TO ESCAPE ..

THEN THE SUFFERING AND FEAR OF THE LIVING...

..THAT DEATH.

...TO CONCEAL THAT CHAOS.

THE DECEIT-FILLED SYSTEM ESTABLISHED...

THE BIZARRE FESTIVALS WHERE WITH THEIR OWN HANDS...

THEY GAVE SHAPE TO THE SHAPELESS FEAR THEY WISHED TO ESCAPE.

BOTH THE HUNTERS AND THE HUNTED...

THE PEOPLE CAUGHT BETWEEN THE ORDER OF...

...EVERY ONE OF THE THREATENED...

...WAS ENTHRALLED BY HEAT.

...THE CROOKED SYSTEM AND DEATH.

...WAS UGLY.

THE WORLD...

...THE DEBRIS OF THAT UGLY WORLD.

MY GARDEN WAS BURIED BY...

.....

WHAT THE HELL DO YOU MEAN TO DO?

THIS GRUDGE ...

ARE YOU GOING TO TAKE REVENGE ON THE PEOPLE IN ALBION?

THE GIRL LIVED BY SELLING HER BODY TO MEN.

...I CAUGHT SIGHT OF A CERTAIN GIRL.

ONE TIME...

...AND ABOUT TO BE CRUSHED...

...AT ANY TIME BY A WORLD FULL OF FEAR.

SHE WAS POSSESSED BY DISEASE...

...NEAR TO DEATH...

NINA.

NINA AND ME?

...GATHERED GIRLS TOGETHER AND LIVED HEARTILY THROUGH THE HARSH DAYS.

BUT THE GIRL HAD SOMETHING TO RELY ON. THE LEADER OF HER GROUP...

SHE TOOK REFUGE WITH HER LIKE A TORCH IN THE NIGHT.

THE GIRL CLUNG TO HER.

...DIDN'T JUST COVER THE GIRL IN WARMTH.

BUT THE TORCH...

...INFLAMED WOUND HIDDEN BY THE DARK.

IT THREW LIGHT UPON AN...

ALL THEY CAN DO IS STARE IN BLANK SUPRISE AT THEIR ILLUMINATED, DISGUSTINGLY CRUEL SELVES...

...AND CONTINUE TO SUFFER IT...

CAN BY NO MEANS EVER LET GO OF A TORCH

BUT THOSE THREATENED BY THE DARK

.....

ALL THE WHILE HATING IT.

THEY DEPEND ON IT

AND TO PROTECT THEIR STUNTED SELF-ESTEEM

DECEITFULLY ...

CRAVENLY ...

NO...

WHEN IT COMES TO THOSE HUMANS MAD WITH FEAR, SWARMING LIKE BUGS BENEATH THE TOWER...

...NOTHING WILL EVER CHANGE.

I, TOO, WHILE ABHORRING THIS WORLD THAT ONLY BURIED AND CRUSHED ME...

...CANNOT ESCAPE FROM THAT LIGHT.

IT IS THE DEFINITIVE...

...MISSING PIECE BETWEEN...

...THE OLD WORLD AND THE NEW.

THERE IS...

...BUT ONE THING WE...

...TRULY DESIRE.

THE CRAVEN ...

THE UGLY ...

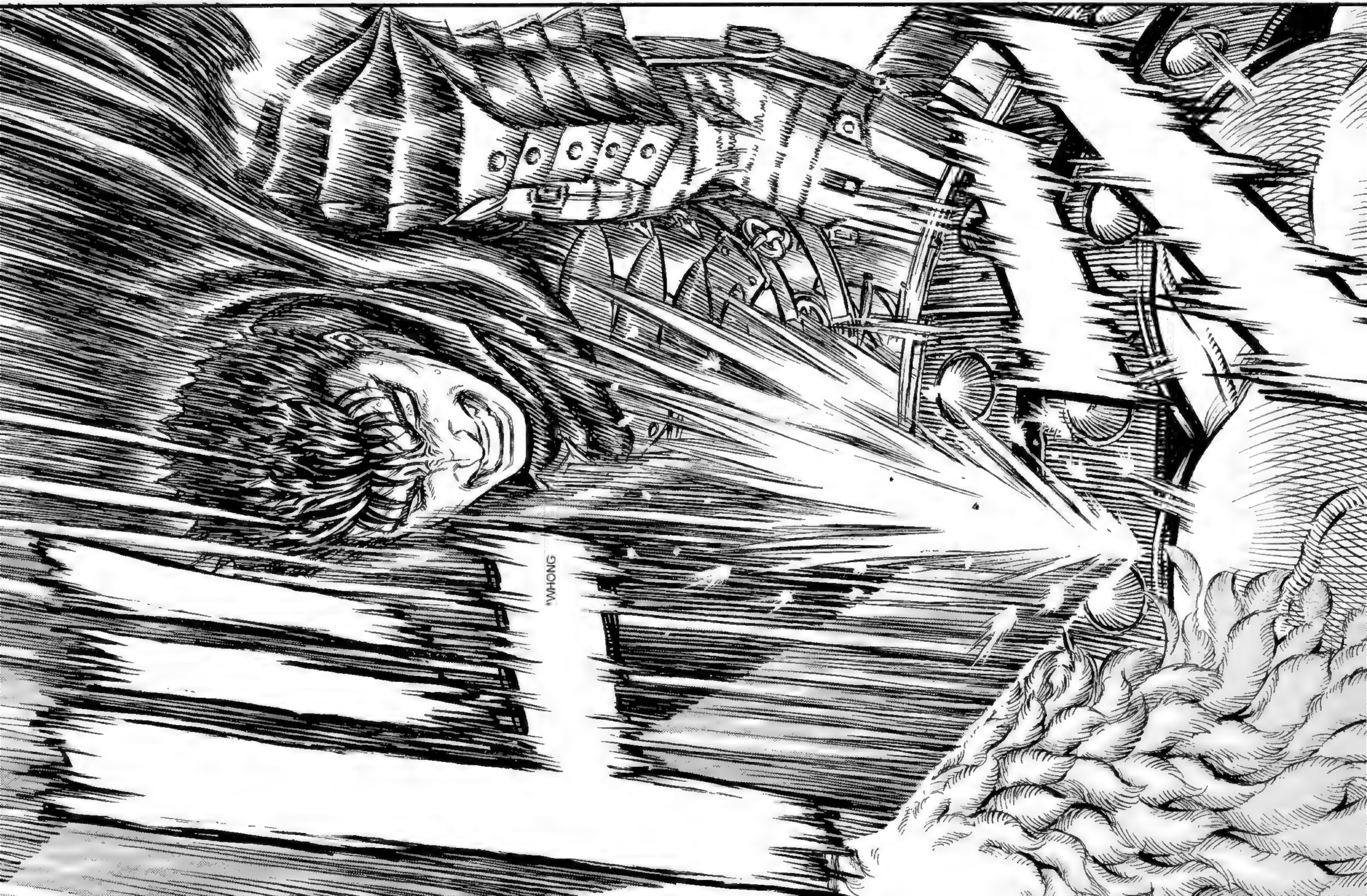
THE THREAT-ENED...

THE DECEIT-FUL...

...AS THEY HATE.

THEY WHO CLING ...

NAMELY
...


WHONG

*VSSSHH

*GRIND

*GRIND

*GRIND

*ONNNG

*FX: LUNGE

*FX: CLANG CLANG CLANG

*HYNN

*VNN

*FWIP

*GAJING

ギルル…

*FX: SPIN

*FX: SHOM

*FX: VYNN

*VINNG

*SHOVE

*FX: WHMP

*FX: DANNNG

*KRUNK

...
...
!!

*ZSSHAAA

*FX: KRNCH

*HOM

*SKRCH

*DBASSSH

*DASH

:ZHHH

WWWWW

*GYAHHH

*HAHH

*HAHH

AND WIN-NING... IS HE HUMAN ...?

H-HE'S *FIGHT-ING* WITH THOSE FREAKS.

DUH.

IF YOU TRAIN HARD UNDER ME, SOMEDAY YOU TOO CAN BE A MASTER OF ELF DIMENSION STYLE...

OF COURSE HE'S WINNING, BECAUSE HE'S THE *MAN!*

*SHIVER SHIVER

*ZHA

WHAT IS THIS...?!

WHAT...

*LOOOOM

*FX: CLENCH

I'M SCARED ...

.....

SO SCARRRED ...

LUCAAA...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE THREATENED: END

WHAT IS THIS?!

WHAT...

...WHAT IS THAT FORM?!

FATHER MOZGUS ...

THAT MAN...

...IT BREAKS...

WHEN THE BLACK SWORDSMAN APPEARS...

...COMES CRASHING DOWN IN **RUINS.**

THE WORLD I RECOGNIZE ...

HE'S DREADFUL ...!!

断罪篇
生誕祭の章　兆し

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
OMENS

*GACHING

*WHOOM

LUCAAA ...

LU-CAAA ...

EGH!

EGH!

HEGH!

YES...

.....

...HAS HER IMAGINARY CLOAK OF FAITH BURNED AWAY...

...AND IS ILLUMINATED.

...THAT CHILD, THREATENED BY THE DARK NIGHT...

YOU'RE THE ONE WHO'S GONNA DIE!!

すぐっ!!

*ZUNG!

YOU WANNA DIE *THAT* BADLY?!

Y...

LET-ME-GO- LET-ME-GO!

GET A HOLD OF YOURSELF!!

*HNRAH

あんぎゃ

じたばた

*HNRAHH

*FLAIL FLAIL

*FLAIL FLAIL FLAIL FLAIL

...

OKAY...

EE HEE HEE HEE

WHAT JUST HAPPENED?!

WHAT?! WHAT?!

WHAT WENT "ZUNG?"

HIS MAN-HOOD'S ALL IN PIECES!

GOD REST THEIR SOULS.

*TWITCH

B-BASDARD...

*GRGL

*HNNNN

*HOMMM

MASTER.

PLEASE WAIT.

THIS IS A TASK FOR US.

PLEASE LEAVE THIS TO ME AND THE OTHERS.

YOU MUST SOMEHOW ACCOMPLISH YOUR OWN HOLY TASK, FATHER MOZGUS.

...I LOST MY COM-POSURE A BIT.

IT WOULD SEEM...

I HAVE LEFT THE TWINS AS YOUR BODYGUARDS, MASTER.

THEN LET US GO!!

*VWAA

CAS...

!

NO YOU DON'T !!

*SHNK すちゃ!

IT'S COME TO THIS.

SO BE IT!

*UDAHHH

THIS'S NO JOKE!

YOU SHOULD STOP...

*SNEAK コソ

*WHL ひゅん

*WHL ひゅん

*WHL

STRIKE

*LEAP だっ

ELF STRIKE, ANGEL-GO-STABBITY !!!

ワールドパンチ!

*DOUBLE IMPACT!

*BISH びすっ

ISIDRO PUNCH !!!

*KROONK

HUH ...?

*CRUMBLE ぱらぱら

*HALT すたっ

CONSTANTLY CHESTNUT THIS TIME.

*BYEWN

*FLUT

HUH?

HUHHH?

*DASH

*ZHAAAA

*BINT
BINT

*GANG

*GLARINNNG

THAT...

...COULDN'T POSSIBLY...

NO...

IT'S THE TRUTH

...WOULD CALL "MONSTERS" NO, "MIRACLES."

YOU TOO HAVE ALREADY SEEN SEVERAL OF WHAT HUMANS..

...BUT ALL I DID WAS GRANT THEM THE POWER THEY DESIRED.

TO BE SURE, THERE WERE THOSE AMONG THEM I WAS INVOLVED WITH...

I'M DOING NOTHING MORE THAN NUDGING IT SLIGHTLY.

...EVERYTHING IS STARTING TO FLOW TOWARDS THAT TIME.

HERE ON HOLY GROUND ...

PERHAPS WITHOUT KNOWING IT.

YOU YOURSELF GUIDED THAT WITCH TO THIS PLACE, DIDN'T YOU?

NO...

IN EXCHANGE FOR SUCH A TINY...

FOR SOMETHING THAT NEVER EVEN EXISTED...

...IN THIS WORLD. MY EXISTENCE.

...IT'S THE GUIDANCE OF A GREATER WILL... OR POSSIBLY THE GEARS OF FATE?

AS YOU HUMANS WOULD PUT IT...

ALL ARE OMENS POINTING TO THAT TIME.

SOON...

...IT WILL APPEAR.

.....

WHY'D YOU BRING ME HERE...?

WHY'D YOU MAKE ME LISTEN TO ALL THAT?

*KRAK

!

CLAK

CLAK

CLAK

.....

IT DOESN'T MATTER WHO...

JUST SO...

... BEFORE I DIS-APPEAR ...

... SOME-ONE HEARS ... ..MY STORY ... .

ALTHOUGH ...

HE STILL HAD THAT MUCH STRENGTH ...

THAT IT'S NOT YET TIME TO KILL HIM...

NO...

A HESITATION IN MY SWORD?

...DEPENDING ON WHAT HAPPENS AT THIS...

.....

...WOULD DO WELL NOT TO BECOME TOO INVOLVED.

THAT WITH WHICH THOSE OF YOUR WORLD...

...HOLY GROUND, THAT TRUTH ITSELF COULD CHANGE...

NO...

DEATH, WHO ARE YOU ...?

WHO ARE YOU AND ALL THE OTHERS ?

?

*FX: ZMM ZM ZMMM

ズ ズ ズ ズ ズ ズ ズ ズ

YAHH...?!

*KONK

OW!

*FX: SSSSSS

*RUMMMMMBLE

HO--
WHAT?!

TH...
THANKS ONCE AGAIN, I GUESS
...
HAHA...

NO.

...
...
!!
IT'S TOO SOON FOR THANKS.

HAIE!

*TOK

*ZHAK

*ZHAK

*FX: SNAG

*FX: CLATA

*FX: GRAB

A-
LUMP...

ZOMMMMM

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
OMENS: END

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY
CHAPTER

MARTYRDOM

断罪篇
生誕祭の章　殉教

BERSERK

IT'S FUTILE.

IF YOU CONTINUE TO RESIST...

...YOU'LL LOSE THAT LEFT EYE OF YOURS.

*GNASH

*STRAIN

*FX: SHRRRL

*BACHING

*CLAK

*WRITHE

...

...

!!

*FX· GRIND GRIND

*FX: FLAP FLAP

CAS...!!

FATHER MOZGUS ...!!

!

H--!

W--!

T--!

TIME OUT!

OA GG GH HH!

FOR THE SIN OF ATTEMPTING TO KILL ONE OF THE CLERGY...

...YOU ARE HEREBY CONDEMNED TO ***DEATH BY THE WHEEL.***

*DOOSH

*WHAM

*SHAK

*FX: GDAMMM

...
...
!!

*FX: CHAK

O-
OY...!

ドン!

*FX: CRUMP

ガラガラ

*FX: CLATA CLATA

*YANK

*VNNN

HE'S DONE FOR.

I CAN'T DODGE.

AND IF I CAN'T...

...THEN ...!!

*BOOM

*FX: WHOCK

*SHHOP

CANNON ?!

A CAN --

キーン

OH, NO MORE ...

HE'S GOT SOMETHING *THAT* DANGEROUS UP HIS SLEEVE...?!

*FX. KEEEE

*FX EEEEENN

*CRASSSH

NO, HE USED IT IN ORDER TO...

WHAT KIND OF MAN WOULD NOT TRY TO DODGE THE WHEEL...?

THE END

*FX: FLUT FLUT

*GYNN

*FX. WOBBLE

30.

ONE ...

YEEEEEEEE!!

*FX: FLAPPA

*VWAA

TWO ...

*BAM

*BANG

?!

THREE ...

*HUHH HUHH

*TWITCH TWITCH

ビク ビク

*FX. GOFF

*FX· SHNK

*THUD

ドゥ

*GCHAK

...THOU SAW FIT TO PREPARE FOR US A MIRACLE SUCH AS THIS.

...THAT IN THE LAST MOMENTS OF OUR LIVES BURDENED BY GROTESQUE FORM AND HARSH DESTINY...

DEAR LORD, I THANK THEE...

*FX: GUHUH

*FX: SWAY

*FX: CHAK

*LUNGE

*GASHINNNG

...FOR THE MIRACLE THAT WE CHANCED TO MEET FATHER MOZGUS...

AND MORE THAN ANYTHING...

*FX: SSSSSS

*FX: SLMP

BLAP BLAP

*ZNK

AGAIN...

DAMN!

UH ...

*FX: FLINCH *FX: ZHA

HOLD ON... HEY. H...

*FX: GCHAK GCHAK

*FX CHATA CHATA

GAH! COMMANDER?! SINCE WHEN ...?!

カチ カチ

ゴゴゴ

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY
CHAPTER
COLLAPSE

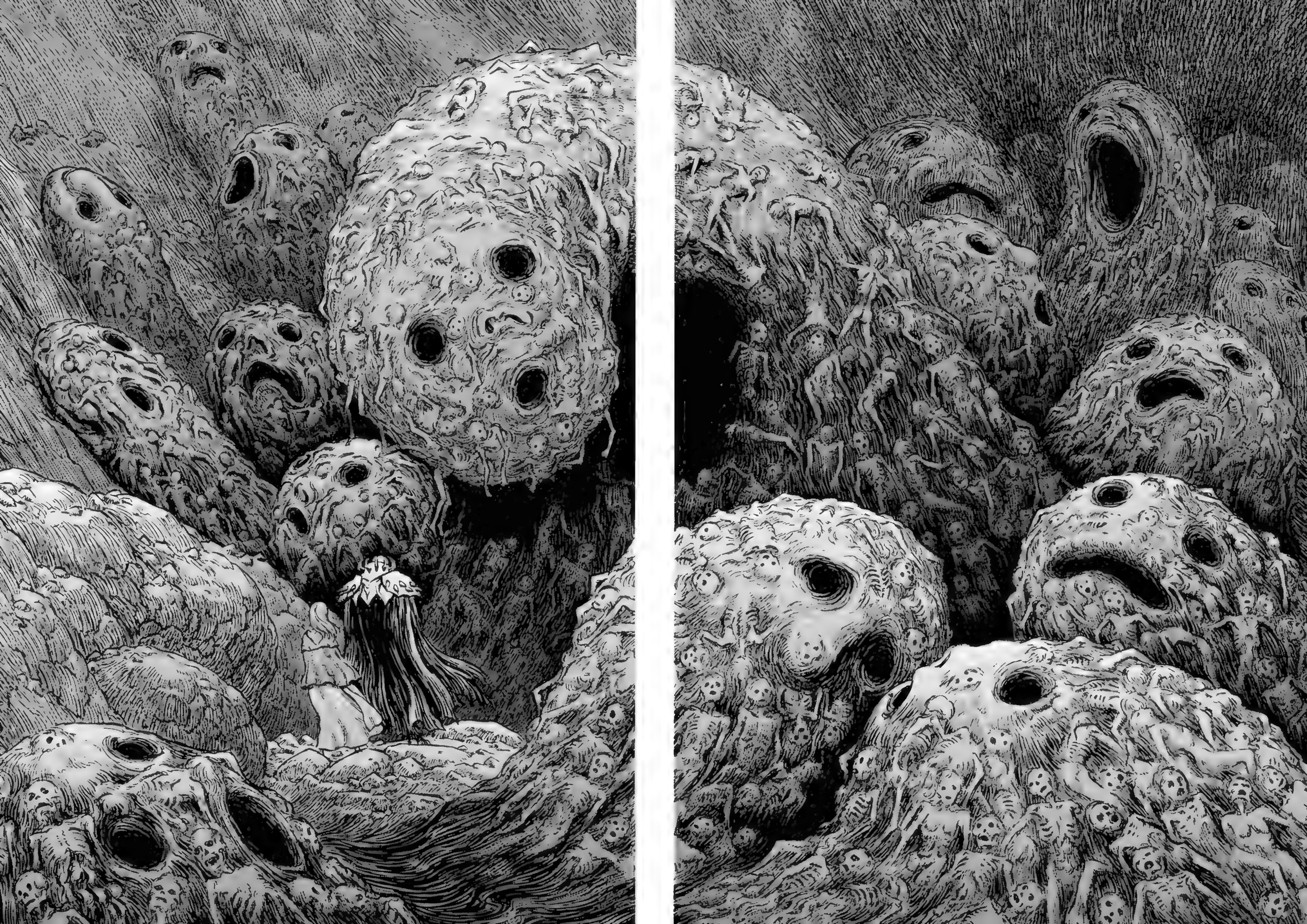
断罪篇
生誕祭の章　崩壊

BERSERK

*RMMMMBLE

WHAT THE...?!

*ZZM ZZZM ZZZM



*BOHHHH

...ONLY A *LOT* MORE OF IT.

IT'S LIKE THE MONSTER IN THE TOWER...

FOR IT TO TAKE *FORM* IN SUCH A DARK COLOR WITHOUT THE *GATE* OPENING...

?

*FX: ZZMM ZZMM

BUT EVEN IF THOSE OF THE BRAND ARE GATHERED IN ONE PLACE ...

IT RESONATES WITH THE ONE IN THE TOWER.

IT'S THE ESSENCE OF THE MALICE THAT PERMEATES THIS PLACE.

THE TIME IS RIPE.

IT'S NOTICED US!

*FX: ZOMMM

*FX: OGGHHHH

*FX: LEAP

*RMMMMBLE

ゴ

ゴ

ゴ

ゴ

ゴ

ゴ

WHEN I SEE THIS MANY SIGNS MANIFESTING... PERHAPS THROUGHOUT THIS ENTIRE HOLY GROUND IT'S ALREADY--

*FX: SLTTH

...BEGIN-NING...

.....

*FX: SLTTH

EEEK!

AGAIN?!

SEVERAL DOZEN HERETICS WHO ATTEMPTED TO FLEE THEIR UNDERGROUND CELLS HAVE BEEN RESTRAINED!

*GCHAK

ガチャ

*GCHAK

ガチャ

REPORT-ING!

WE HAVE NOT YET CONFIRMED...

AND *LADY FAR-NESE'S* WHERE-ABOUTS?

RIGHT NOW WE KNOW NOTHING DEFINITE.

.....

THEY WERE ALL IN A STATE OF PANIC AND SPOKE SOMETHING ABOUT *MONS-TERS...*

IF SOMETHING HAPPENS TO MISS FARNESE, WHO WILL TAKE RESPON-SIBILITY ...?!

AZAN, WHAT IN GOD'S NAME IS GOING ON HERE?

*FX: RATTTTLLL

ヒ"

ヒ"

ヒ"

?!

WH...

WHAT?!

ALL I WANTED TO DO WAS ESCAPE THE TROUBLESOME HOLY CITY AND SPEND THE REST OF MY YEARS QUIETLY IN THIS REMOTE LAND...

WHY?

SO WHY...? WHY IS THIS...?!

ZHOON

*DODOMMM

WHAT IS THIS...?!

WHA--?

*FX: ZZMM

*FX: MWOHH OHH

*FX: CLENCH

*FX: CLATA CLATA CLATA

AGGHHH!

MONSTERS ...?!

IGHH...

HELP ...

DON'T WANT... TO DIE.

GOD ... GOD ...

H-HURTS.

I'LL... KILL...

FOR... GIVE ...

P-PAIN ...

OH NO...!!

*FX. BSSH BSSH BSSH

ALL HANDS, EVACUATE !!

GET AWAY FROM THE TOWER!!

NOOO...

UOHHH...

IT'S COLLAPS-ING?!

TH-THIS IS *REALLY* BAD NEWS!!

YEE...

...
...
!

*FX BRRROMMM

EEEEK!

*RMMMMBLE

*RMMMMBLE

FLOP

FLOP

ゴ
オ・オ・・オ・・
GOOD LORD.

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
COLLAPSE: END

SHOOOM

ズズゥゥ…ン・ン…ン…

RUMMM

ゴ・ゴ・ゴ゛ゴ゛ゴ・ゴ゛…

!

WH...

WHAT ...

...WAS THAT?

LOOK ...!

!

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
SHADOWS OF IDEA, PART 1

断罪篇
生誕祭の章　イデアの影①

LUCA ...

WHA-WHAT IN THE WORLD HAPPENED ?!

THE TOWER ...

HOLD IT RIGHT THERE, PEPE!

...!

I HEAR SOME-THING.

SHH! BE QUIET.

BUT ...!

WHAT GOOD IS YOUR GOING DOWN THERE?!

*OHHH OHHH

*AIIEEE WAHHH

SCREAMS ...?

NO. FROM THE REFUGEE SLUM...

THE WIND?

DEAR ...!!

FATHER ...?!

ゴキ

ゴキ

*FX: KRIK KIRK

MO-THER ...?

FA-THER'S --!!

MOTHER, FATHER'S ...

*VMM

*AAGHHH

*OGHHHH

*BROARRRR

H-
HERETICS!!

IT'S
HERETIC
SORCERY
!!

THEY'RE
POSSESSED
BY EVIL
SPIRITS!!

RUN!

TO THE
TOWER...

TO
ALBION
...!!

GUH...

DAMN IT...

WHAT ...

...THE HELL'S ...

*FX. GLAK

*FX: GCHAK

*FX: ZHA

*FX: OHHHM OHHHM

*FX: GOHHHHH

*RAHHH

*RAHHH

THOSE WITH FREE HANDS, HELP THE WOUNDED!!

*RAHHH

EVERYONE GET AS FAR FROM THE TOWER AS YOU CAN!!

*RAHHH

LADY FAR-NESE...

OHH... GOD...

THE REFUGEES ...!!

VICE-COM-MANDER !!

*FX: UWAHHH

HAVE MERCYYY ...

HELP MEEE ...

*OHHHH

IGH!

AGHHH!

THIS IS WHAT HAPPENED IN THE HERETIC CAVE...!!

*ZM

*UWAHHH

*FX: GOPH

*BWOF

?!

*FX FWOOSH

*BWAHHH

*FLAP

WHAT IN--?!

V...

VICE-COM-MANDER, LOOK....!!

*FX BOSSSH

GOD BREATH!

*VWAA

THEY'RE ANGELS ?!

ANGELS ...?!

THAT'S...

...MOZGUS ?!

*PITCH ぺっ

*YOINK むんず

!

EEEEK

LAMBS OF GOD!!

THERE IS NOTHING TO FEAR!!

...IF YOUR FAITH BE WITHOUT ONE BLOT, GOD SHALL SURELY SMITE THE POWER OF EVIL AND SHOW TO US A MIRACLE.

WHATEVER SUPER-NATURAL ACTS THOSE OF HERESY MAY COMMIT...

SEE THIS FORM OF MINE!!

WINGS WITH WHICH TO SWEEP AWAY WICKEDNESS!!

THIS IS THE MANIFESTATION OF GOD'S POWER!!

FATHER MOZGUS.

OUR GUARDIAN ANGEL.

*FX: ZHA

FATHER MOZ-GUS...

BLESSED ANGEL...

*UOHHH

WE SHALL NOW BURN THIS WITCH, THE RING-LEADER OF THE HERESY RUNNING AMOK IN THIS HOLY PLACE, AT THE STAKE!

WE SHALL PUT AN END TO THESE ABOMINABLE MONSTROS-ITIES!

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

SHADOWS OF IDEA, PART 2

断罪篇

生誕祭の章　イデアの影②

BERSERK

FLASH!

AAAAAA!

WOOOOOOM!

LOP

LOP

LOP

LOP

ERECT A PILLAR WHILE WE HOLD BACK THE DEMONS!!

NOW!!

AS KNIGHTS, WE NOW HAVE BUT ONE TASK BEFORE US!!

THE ONLY THING TO DO!!

.....

VICE-COMMANDER, WHAT THE HELL DO WE DO?

*ROHHHH

PROTECT THE PEOPLE FROM THE DEMONS!!

EVERYONE CHARGE!!

*FX HNNNG

'STONED THIEF ISIDRO.

I'M SORRY, THAT WAS BAD.

ふんちゃ

THAT DAMN DIRTY CRAG-HEAD, TOSSIN' PEOPLE AROUND LIKE STONES.

*FX: RAHHHHH

*FX: SHAKE

*FX UWOHHH

I WONDER IF GUTS AND THE OTHERS ARE OKAY?

PISSIN' ME OFF...

WHADDA WE DO?!

C-CRAP, THIS'S BAD!

RAHH

RAHH

AGGHHH!

CASCA!

!

ボコボコ

*PLOK

*PLOK

*PLOK

*MMMMM

*FX: CLATA

カラ

*GCHAK

ガチャ

…

…

!!

ガラ

*CLATA

ガラ

*CLATA

ガラ

*CLATA

ガラ

*CLATA

*AGGHHH

...STILL ...?!

THEY'RE ...

*ZMM

*ZMM

*ZMM

FOUR ANGELS ...

FOUR...

SO THIS IS WHAT IT MEANS...

*SLASH

*FX: ZMM

*FX: ZMZMZM

*OGHH

*PLOOK

WHAT THE--?!

?!!

...MERGING TO TAKE SHAPE?!

ARE THE DEAD SPIRITS...

...BY LIGHT FROM A DISTANT, DYING SUN.

NO MORE THAN A SHADOW CAST HIGH ABOVE THE EARTH...

WHAT WILL FOLLOW NOW IS A SHADOW...

SHADOW ...?!

THEN THESE...

...AIN'T THE REAL THING?!

I'M THIS CLOSE, BUT THAT SHARP PAIN IN THE BRAND'S NOT THERE...?!

...

...

!

THEN...

THEY'RE NOT REAL.

...IS HE?

THEN WHERE...

WAHHHH

OHHHHH

YOUR LOVER WILL BE LEFT ALONE.

IT WON'T BE AS SIMPLE AS CATCHING TWO BIRDS.

...
...
!!

FIGHT, OR RESCUE.

...I'M ...

MOVE ...

AT A TIME LIKE THIS...

HURRY!

BURN HER!

HURRY UP!

BURN HER UP!

...WE'LL BE SAVED!

IF WE BURN THIS WENCH...

I'M...!!

GOOO

CONVICTION ARC,
BIRTH CEREMONY CHAPTER
SHADOWS OF IDEA (2): END

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

SHADOWS OF IDEA, PART 3

断罪篇
生誕祭の章　イデアの影③

BERSERK

THE SAME...

*FX: BSSH BLCH

*FX: JSSSH

THE SAME AS THAT TIME...!!

WITH THE SAME OUTCOME ...?!

AGAIN...

I CAN'T SAVE HER...?!

*FX: CLOP CLOP

THANKS A LOT.

*FX: TMP

...BUT I JUST CAN'T DO THAT.

I'D LIKE VERY MUCH TO RUN AWAY...

DISTANCE YOURSELF FROM HERE WITHOUT DELAY.

GIRL, IF YOU VALUE YOUR LIFE, APPROACH NOT THAT TOWER.

...AND MAYBE I'M JUST BEING STUPIDLY STUBBORN...

...BUT I HAVE TO GO.

IT DOESN'T LOOK LIKE I CAN DO MUCH AS JUST ONE PERSON...

I SEE...

*FX: TMP

HMM...

SHE HAS THE BEARING OF ONE OFF TO DEAL WITH SOME TRIVIALITY.

BYE NOW.

THANKS.

I APPRE-CIATE ALL THE HELP, DEATH.

...AND WITHOUT EVEN A HINT OF WISHING TO RELY ON MY POWER. NO, IT DIDN'T EVEN CROSS HER MIND.

WITH THAT MUCH HORROR BEFORE HER EYES, TO CAST HERSELF BACK INTO THE MIDDLE OF IT...

OR ELSE...

IGNORANT FOOL-HARDINESS.

...IF MY ASSISTANCE WAS SOLICITED NOW, I WOULD BE UNABLE TO COMPLY.

BUT THEN...

"SHAK"

"ZSHH"

"FX: GOHHHH OHHHH"

ALL MOVES AS IF PARALLEL TO THAT TIME...

WE ALREADY SUBSIST WITHIN THE CURRENT OF CAUSALITY.

UNFORTUNATELY...

THERES IS NO WAY FOR MAN TO CHANGE THE COURSE OF THIS FESTIVAL.

THAT WILL BE THE TIME WHEN...

IN A SCANT TIME...

...MY LIFE WILL RUN OUT.

A LITTLE MORE...

*FX SKRTCH

...I WILL WATCH FROM THE SUMMIT AS MY WORLD PERISHES...

...AT LEAST AT THE END...

*FX WHOOOO OOOO

...

MAYBE ...

...WOULD MY LIFE HAVE BEEN OTHER THAN IT IS NOW?

...I HAD MET THAT PRIEST SOMEWHERE ALONG THE LINE...

MAYBE IF, LIKE THOSE TORTURERS ...

...AND BECOME SOMEBODY?

WOULD I HAVE BEEN CALLED ONE OF THEM...

I DIDN'T MEET HIM.

BUT...

NO.

I SENSE THAT NOW.

...FROM THAT SUMMIT OF SOLITUDE.

...MY LIFE EXISTED FOR THE PURPOSE OF LOOKING DOWN...

NO... RATHER...

....LOOK DOWN ON ME...

ALL IT DID WAS...

...AT THIS WORLD...

I KEPT LOOKING UP...

LET IT END.

ENOUGH...

...A BODY OF FLESH

THIS IS

IT'S NOT A MERE HUMAN

SAVED THAT WITCH MANY TIMES..

THIS BABY

ITS POWER SPENT...

IT'S DYING..

...MIS-SHAPEN BABE.

...SAME AS ME, THEN...

YOU'RE THE...

LET US DIE TOGETHER.

!!?

*FX: SHLLP

AT LEAST ...

...YOU CAN DREAM IN YOUR CRADLE OF THE...

...NEW WORLD INSIDE ME.

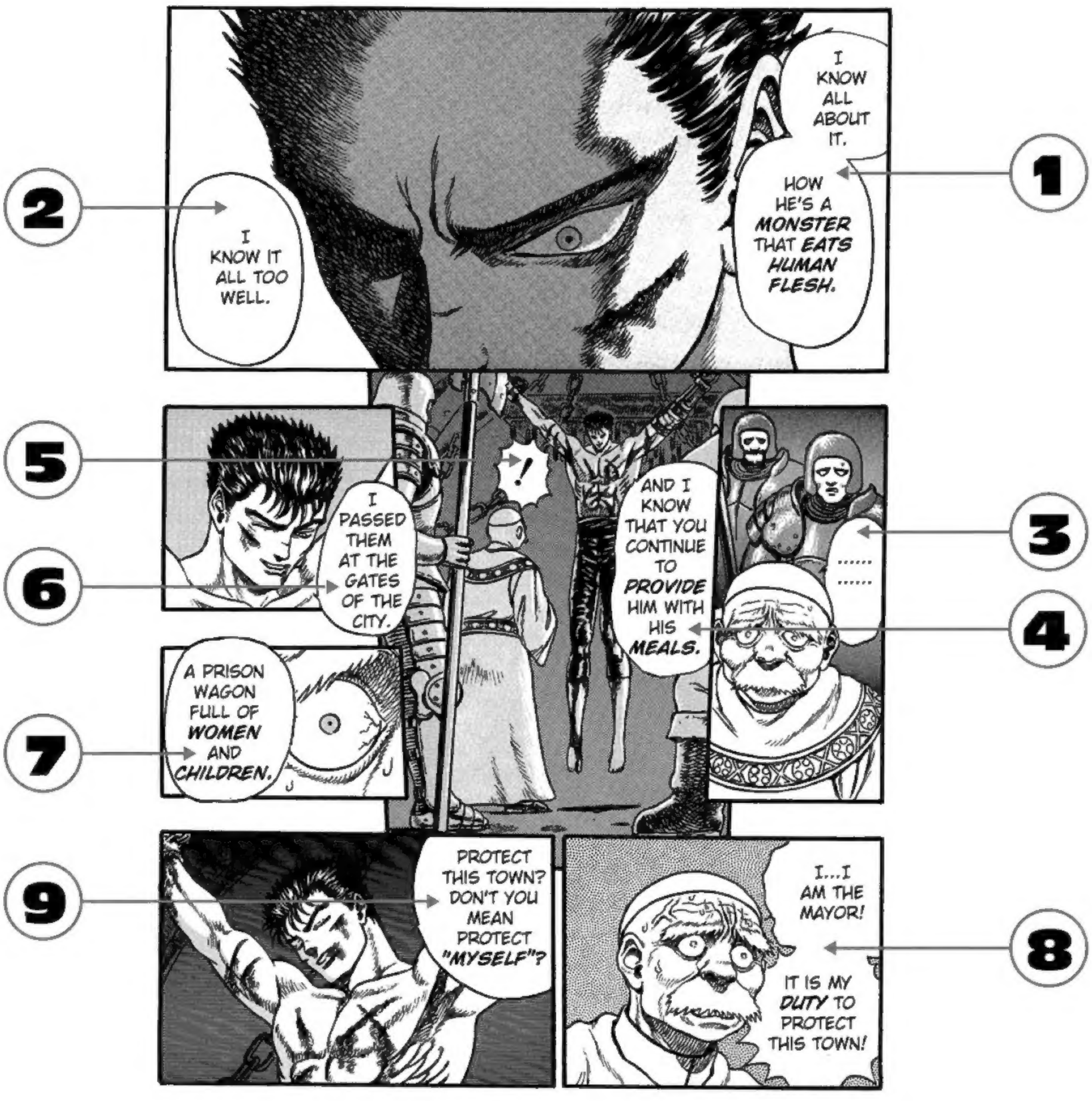
*BATHUMP

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
SHADOWS OF IDEA (3): END

STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

KENTARO MIURA 20 ベルセルク 三浦建太郎

The Black Swordsman Guts' former captain and lover, Casca, has been taken by the Holy Iron Chain Knights to the "Tower of Conviction" of the fanatic torturer of the Holy See, Mozgus, who plans to treat the rumored witch to the proper agonies of the damned, but Guts is on his way to rescue Casca and dish out some chastisement of his own to any who get in his way. But forces in the demonic realms are in motion and are being drawn to the torture tower in what may be a prelude to a second Eclipse and an unprecedented release of malign spirits into the world!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a bludgeoning manga bulldozer, an epic rumble of propulsive action, primal horror, and profane humor that cuts no corners, pulls no punches, and suffers no fools gladly.

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS